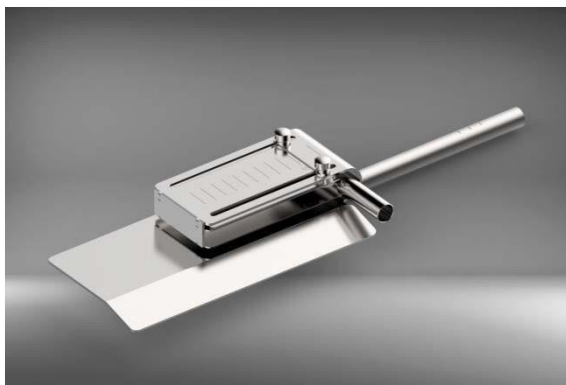


## 1. Produkt-Neuheiten / Product News

Plastic Welding &gt; Technical Textiles &amp; Industrial Fabrics

### 1.1 New Guide - HEMTEK ST SHARE



#### 最新可调节焊接导向件 (4mm)

为了满足客户不同的焊接需求需要，莱丹研发了最新的HEMTEK ST焊接导向件，可应用于厚达4mm/0.16英寸材料的焊接。

这款最新的焊接导向件尤其适用于较厚的材料，最高可达900g/m<sup>2</sup>（28盎司）。并配合3.3公斤（7.3磅）的配重块使用，是理想的用于焊接厚材的配件。

订货号

- ✓ 157.879 可调节导向件

#### New hem guide, adjustable, large (4mm)

In order to meet our customer requirements, we have developed a new guide for the HEMTEK ST with more clearance (4mm / 0.16 inch) for thicker materials.

This new seam guide is especially suitable for applications with thicker materials, up to 900g/m<sup>2</sup> (28 oz.). Together with the 3.3 Kg (7.3 lbs.) weight block, article 160.269, it is the ideal accessory for daily applications with heavier material.

Article -Number:

- ✓ 157.879 Adjustable guide, large

产品名称: HEMTEK ST 导向件

应用行业: 工业纺织布

焊接工艺: 交叠焊, 穿绳焊接

上市日期: 已上市

最小订货量: 1个

Lead: [Steven.lee@leister.cn](mailto:Steven.lee@leister.cn)

## 1. Produkt-Neuheiten / Product News

### 1.2 New Weight - HEMTEK ST SHARE



#### 最新配重压轮，应用于厚材焊接

除了最新的焊接导向件（订货号：157.879）之外，莱丹同时研发了可用于HEMTEK ST上的最新配重块，可在焊接厚材时提供更大的压力。

订货号：

✓ 160.269 配重手柄 3.3 公斤（7.28磅）

产品名称：HEMTEK ST 配重块

应用行业：工业纺织布

焊接工艺：交叠焊，穿绳焊接

上市日期：已上市

最小订货量：1个

Lead: [Steven.lee@leister.cn](mailto:Steven.lee@leister.cn)

Plastic Welding > Technical Textiles & Industrial Fabrics

#### New pressure weight for thicker materials

In addition to the hem guide, Art. 157.879, Leister has developed a weight block for the HEMTEK ST, which allows you to weld thicker / heavier materials with more pressure.

Together with the hem guide, it is the ideal accessory for everyday applications with thicker materials.

Article -Numbers:

✓ 160.269 Weight grip, 3.3 Kg (7.28 lb)

**2. 产品改进信息****Product improvements or changes**

Plastic Welding &gt; GEO &amp; Roofing

**VACUUM BELL****2.1 New packaging – VACUUM BELL****SHARE****全新包装的真空罩****VACUUM BELL shines in new packaging**

真空罩是大型建筑工地的必备设备，为了方便运输和避免真空罩破损，LEISTER现在开始使用全新的包装箱。产品的售价和订货号保持不变。

The Vacuum Bell is a must on large construction sites. In order to make transport easier and to provide the appropriate protection, we now will deliver the Vacuum Bell in a transport case. The sales price and the item number remain the same.

卖点：

- LEISTER品牌包装
- 可在工地现场提供完美保护
- 更长的使用寿命
- 易于使用

USPs:

- Leister-branded case
- Perfectly protected on the project site
- Longer lifetime
- Easy to use

订货号：

- ✓ 153.026 Vacuum Bell 320x320mm

Article Number:

- ✓ 153.026 Vacuum-Bell 320x320mm

**Produktname / Product name:** VACUUM BELL**Branche / Industry:** Tiefbau & Dach / GEO & Roofing**Anwendung / Application:** Dichtigkeitsprüfung im Geo- sowie Dachbereich / Testing in geo and roofing applications**Verfügbar ab / Available from:**01.10.2017 / October 01<sup>st</sup>, 2017**MOQ/MUL:** 1/1

起订日期：2017年10月1日

联系：Neil.yuan@leister.cn

## 2. 产品改进信息

### Product improvements or changes

#### 2.2 UNIROOF AT/ST Drive



#### 改进的UNIROOF AT/ST驱动马达螺丝

从产品序列号1709210408开始，UNIROOF AT/ST马达会使用涂抹Tuf-lok胶的螺丝。

新的螺丝可以预防偶发的螺丝松脱现象，并保证在马达中的牢固装配。新的螺丝订货号：

- ✓ 137.390 (M3x8) Tuf Lok cap screw
- ✓ 152.759 (M3x5). Tuf Lok cap screw

如有问题请和我们联系。

**Produktname / Product name:** UNIROOF

**Branche / Industry:** Dach / Roofing

**Anwendung / Application:** Überlapp-Schweissung / Overappwelding

**Verfügbar ab / Available:** September 2017 Serial number 17092104087

**MOQ/MUL:** 1/1

起订日期：2017年9月，自序列号1709210408开始。

联系：neil.yuan@leister.cn

Plastic Welding > Roofing

#### UNIROOF AT / ST

#### Improved screw for UNIROOF AT/ST drive motor

From serial number 1709210408 on, new Tuf-Lok coated screws are used for the UNIROOF AT / ST drive.

This new screw prevents incidental screw “back-out” and assures reliable connections within the drive assembly.

The new screws have the following numbers:

#### Article Numbers:

- ✓ 137.390 (M3x8) Tuf-Lok cap screw
- ✓ 152.759 (M3x5). Tuf-Lok cap screw

Please contact us if you have any questions.

## 产品推广活动 / Promotional Activities

Leister Technologies AG &gt; various areas

### Leister cable assortment

### 3.4 Leister Cable Range

**SHARE**

#### 全新PUR电缆盘

请看附件了解详情--LEISTER电缆如何在屋面焊接中应用。

#### Article -Numbers:

- ✓ 160.353 Cable cord roller 25m PUR 5x2.5mm<sup>2</sup>, with 1x CEE 400V and 2x EU socket 230V
- ✓ 160.015 Cable extension cord 15m PUR 5x2.5mm<sup>2</sup>, with CEE 400V plug
- ✓ 159.239 Cable extension cord 15m PUR 3x2.5mm<sup>2</sup>, with



**Produktname / Product name:** Leister Cable

**Branche / Industry:** all areas

联系: neil.yuan@leister.cn

### New PUR cable generation

Have a look at our cable presentation attached and see how the Leister cables are used in roofing.

#### Article -Numbers:

- ✓ 160.353 Cable cord roller 25m PUR 5x2.5mm<sup>2</sup>, with 1x CEE 400V and 2x EU socket 230V
- ✓ 160.015 Cable extension cord 15m PUR 5x2.5mm<sup>2</sup>, with CEE 400V plug
- ✓ 159.239 Cable extension cord 15m PUR 3x2.5mm<sup>2</sup>, with EU plug 230V